

## CONTENTS

### **General Translation Theory**

- Gu Junling, Sun Jianfeng.* Eco-translatology: a new paradigm of translation studies in China ..... 7
- Li Jiaxin.* Ecotranslatology in the light of Western translation studies ..... 26

### **Translation Methodology**

- Arishchenko S.I.* Videogames' archaic lexis. The sources of archaic lexis and its localization techniques ..... 44
- Gu Hongfei, Zhou Shiyu.* A study on the influence of discourse situationality on Russian interpreting and interpreting strategies ..... 59
- Léda Mansour* (Translated by *Yulia Bogdanova*). Translation of humor in "The Trilogy" by Naguib Mahfouz: translation in all its tendencies ..... 73
- Iskandary M., Shler E.* Methods of compensation when translating poems from Persian into Russian: a case study of "Gulistan" by Saadi Shirazi as translated by R. Aliyev and A. Starostin ..... 97

### **Foreign Language Didactics and Translation Didactics**

- Koltsova D.A.* Formation of translation competences in the digital age ..... 114
- Nazarova T.B.* Translation for business purposes and current issues in bilingual learner lexicography ..... 125
- Zhao Mengxue.* On the methodology of Beijing Foreign Studies University in teaching Russian-Chinese sight interpreting ..... 142
- Chen Zhu.* Studying models of training sports translators from the Russian language in Chinese universities on the eve of the Winter Olympic Games ..... 158